

561292-2026 - Javni razpis

Nemčija – Obratovanje izobraževalnega centra – Ganztagsbetrieb an der Grundschule Friedrich-Dierks-Schule

OJ S 155/2026 13/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Gemeinde Isernhagen

E-naslov: Vergabestelle@Isernhagen.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Ganztagsbetrieb an der Grundschule Friedrich-Dierks-Schule

Opis: Übernahme der Trägerschaft und Koordinierung des offenen Ganztags mit einer verlässlichen Betreuung der Schüler*innen in Abstimmung mit der Schule und der Schulträgerin. - Angebot von Arbeitsgemeinschaften, Hausaufgabenbetreuung, Gewährleistung einer Ferienbetreuung, Bereitstellung von Küchenpersonal für die Mittagsverpflegung. - Personalmanagement und Verwaltung. - Einhaltung der Vorgaben der jeweils gültigen Landesrichtlinien. - Eigenverantwortlichkeit im Rahmen der Ganztagsträgerschaft.

Identifikator postopka: de6625e9-e104-43d3-8e6b-e05166dcd291

Notranji identifikator: 2026-19

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 80490000 Obratovanje izobraževalnega centra

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Vor den Höfen 9

Mesto: Isernhagen

Poštna številka: 30916

Podregija države (NUTS): Region Hannover (DE929)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y62DYYRP8R6D# Einzureichende

Unterlagen: - Als sonstige Unterlagen sind, falls zutreffend, einzureichen: (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): -Verzeichnis der Unterauftragnehmerleistungen -Erklärung der Nachunternehmer nach § 4 I NTVergG (Tariftreueerklärung) -Verpflichtungserklärung (bei Eignungsleihe) Vordrucke hierfür sind in den Vergabeunterlagen vorhanden. - Auf gesonderte Anforderung sind die in den Vergabeunterlagen vorbehaltenen Nachweise einzureichen (auf

Anforderung der Vergabestelle mittels Dritterklärung vorzulegen): (Referenzen, Unbedenklichkeitsbescheinigungen etc., Einzelheiten siehe Vergabeunterlagen). Die Nachweise müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. - Auf Verlangen der Vergabestelle ist das Verzeichnis der Unterauftragnehmerleistungen um die Namen der Unterauftragnehmer zu ergänzen. (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Erklärung zu § 4 I NTVergG (Tariftreue und Mindestlohn) (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): (Formblatt in den Vergabeunterlagen enthalten) - Die Kommunikation und die Abgabe der Teilnahmeanträge bzw. der Angebote erfolgt elektronisch. Weitere Hinweise erhalten Sie im ReadMe (Vergabeunterlagen). - Nur mit Registrierung auf der Vergabepattform und Bestätigung der "Teilnahme am Verfahren" erhalten Sie Benachrichtigungen per E-Mail über neue Nachrichten der Vergabestelle.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Ganztagsbetrieb an der Grundschule Friedrich-Dierks-Schule

Opis: Die Gemeinde Isernhagen beabsichtigt, die Vergabe der außerschulischen

Ganztagesbe-treuung auf Grundlage eines trilateralen Kooperationsvertrages und eines

Kooperations-vertrages für die Ferienbetreuung an einen freien Träger. Die Grundschule

Friedrich-Dierks-Schule ist eine zweizügige Grundschule im ländlichen Raum der Gemeinde

Isern-hagen. Ab Sommer 2027 lernen in dieser Schule ca. 135 Schülerinnen und Schüler in 8 Klassen. Derzeit werden im angrenzenden Gebäude 40 Kinder im kommunalen Hort betreut. Darüber hinaus gibt es ein ergänzendes Betreuungsangebot für weitere 40 Kinder vom Verein Elterninitiative Hausaufgabenbetreuung. Beide Betreuungsangebote sollen durch ein Ganztagsangebot ersetzt werden. Es ist vor-gesehen, den Ganztagsbetrieb zum Schuljahr 2027/2028 am Standort Isernhagen H.B. für alle vier Grundschuljahrgänge von einem externen Kooperationspartner durchführen zu lassen. Der Kooperationspartner übernimmt im Wesentlichen eigenverantwortlich die Trägerschaft und Koordinierung des offenen Ganztags mit einer verlässlichen Betreuung der Schülerin-nen und Schüler in Abstimmung mit der Schule und der Schulträgerin sowie die Durchfüh-rung von Angeboten, Arbeitsgemeinschaften, Hausaufgabenbetreuung, Gewährleistung einer Ferienbetreuung, Bereitstellung von Küchenpersonal für die Mittagsverpflegung (Re-generation, Ausgabe und Betreuung während des Essens) sowie Personalmanagement und Verwaltung mit eigenem Personal. Die Einhaltung der Vorgaben der jeweils gültigen Landesrichtlinien ist sicherzustellen. Weitere Informationen können der beigefügten Leistungsbeschreibung nebst Anlagen ent-nommen werden. Gegenstand des Auftrags ist die Ganztags- und Ferienbetreuung an der Grundschule Friedrich-Dierks-Schule nach Maßgabe des beigefügten trilateralen Kooperationsvertrages und des Kooperationsvertrages zur Ferienbetreuung. Der Vertrag beginnt zum 01.08.2027 und wird für ein Schuljahr geschlossen. Er verlängert sich automatisch für das folgende Schuljahr, soweit nicht einer der Vertragspartner den Vertrag bis zum Ende des ersten Schulhalbjahres des aktuellen Schuljahres (31. Januar) zum Ende des Schuljahres kündigt. Die Höchstdauer der vertraglichen Zusammenarbeit beträgt 15 Jahre. Bereits zum 01.05.2027 ist in der Schule eine Koordinationskraft zur Vorbereitung des Ganztagsbetriebs einzusetzen.
Notranji identifikator: 2026-19

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 80490000 Obratovanje izobraževalnega centra

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Vor den Höfen 9

Mesto: Isernhagen

Poštna številka: 30916

Podregija države (NUTS): Region Hannover (DE929)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 180 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 14

Dodatne informacije o podaljšanju: Der Vertrag beginnt zum 01.08.2027 und wird für ein Schuljahr geschlossen. Er verlängert sich automatisch für das folgende Schuljahr, soweit nicht einer der Vertragspartner den Vertrag bis zum Ende des ersten Schulhalbjahres des aktuellen Schuljahres (31. Januar) zum Ende des Schuljahres kündigt. Die Höchstdauer der vertraglichen Zusammenarbeit beträgt 15 Jahre. - Veränderungen dieses Kooperationsvertrages bedürfen der Zustimmung aller Vertragspartner sowie der Schriftform.

5.1.6. Splošne informacije

Gre za ponovljeno javno naročilo

Opis: 2042

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Angabe des Umsatzes der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er vergleichbare Leistungen betrifft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Angabe, dass Ihnen die erforderlichen Arbeitskräfte für die Ausführung der Leistung zur Verfügung stehen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Angabe, dass Sie in den letzten 3 Kalenderjahren vergleichbare Leistungen ausgeführt haben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Angaben zu Arbeitskräften (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Angabe der Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten und der für die Leitung vorgesehenen Personen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Bescheinigung über Registereintragungen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Soweit zutreffend Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug (nicht älter als 3 Monate) und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): (Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei).

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Formblatt 233 - Verzeichnis Nachunternehmerleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Formblatt 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erforderlich, wenn der Teilnahmeantrag oder das Angebot von einer Bietergemeinschaft abgegeben wird (Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei).

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Formblatt 235 - Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erforderlich bei Eignungsleihe

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Formblatt 236 - Verpflichtungserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Erforderlich bei Eignungsleihe (Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei).

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme über mind. 3 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, welche bei einem in der EU zugelassenen Versicherer abgeschlossen ist. Es genügt eine verbindliche Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung für den Bieter/die Bietergemeinschaft im Auftragsfall abgeschlossen wird und ein in der EU zugelassenes Versicherungsunternehmen die Bereitschaft zum Abschluss des Versicherungsvertrages schriftlich bestätigt.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Namen der Unterauftragnehmer (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Sofern der Einsatz von Nachunternehmen vorgesehen ist, ist das Verzeichnis der Unterauftragnehmerleistungen auf gesonderte Anforderung um die Namen der Nachunternehmen zu ergänzen.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referenzen (L+D) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Drei Referenzen aus den letzten drei Jahren mit mindestens folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Urkalkulation (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Bitte reichen Sie die Urkalkulation auf gesonderte Anforderung in einem verschlossenen Umschlag oder als passwortgeschützte pdf-Datei unter Beigabe des Passworts ein. Die Urkalkulation wird nur geöffnet, wenn dies für die Prüfung der Preise oder - im Auftragsfalle - bei Nachträgen erforderlich ist. Der Umschlag wird im Anschluss wieder verschlossen. Die Urkalkulation darf auch ohne Beisein des Bieters geöffnet werden.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 03/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0Y62DYR8R6D/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0Y62DYR8R6D>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0Y62DYYRP8R6D>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Fehlenden Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung betreffen (z. B. Konzepte, Eigenerklärungen betreffend die Zuschlagskriterien), dürfen jedoch nicht nachgefordert werden (vgl. § 56 Abs. 2 bis 5 VgV). Fehlen diese Unterlagen, ist das Angebot zwingend auszuschließen.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Gemäß § 128 Abs. 1 GWB haben

Unternehmen bei der Ausführung des öffentlichen Auftrags alle für sie geltenden rechtlichen

Verpflichtungen einzuhalten. Dazu gehört insbesondere: -die Entrichtung von Steuern,

Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung, -die Einhaltung arbeitsschutzrechtlicher

Regelungen. -die Gewährung mindestens derjenigen Mindestarbeitsbedingungen

einschließlich des Mindestentgelts für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die nach dem

Mindestlohngesetz, einem nach dem Tarifvertragsgesetz mit den Wirkungen des

Arbeitnehmer-Entsendegesetzes für allgemein verbindlich erklärten Tarifvertrag oder einer

nach § 7, § 7a oder § 11 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes oder einer nach § 3a des

Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes erlassenen Rechtsverordnung für die betreffende

Leistung verbindlich vorgegeben werden. Textvorlage erstellen/auswählen/bearbeiten

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informacije o rokih za revizijo: Belehrung über die Antragsfrist gem. § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4

GWB: Bei der Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens sind die Fristen gemäß § 160 GWB

zu beachten. Maßgeblich für die Einhaltung der Antragsfrist nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB

(15 Kalendertage) ist der Zugang des Nachprüfungsantrags bei der Vergabekammer. Ein

Nachprüfungsantrag, der erst nach Ablauf der Antragsfrist zugeht, wird als unzulässig

zurückgewiesen. Zuständige Stelle für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist die

Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und

Digitalisierung Auf der Hude 2 21339 Lüneburg Fax: 04131/15-2943 E-Mail:
vergabekammer@mw.niedersachsen.de Nachprüfungsanträge können auf dem Postweg
eingereicht werden.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Gemeinde Isernhagen
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Gemeinde Isernhagen

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Gemeinde Isernhagen
Registrska številka: 032410008008-0-10
Poštni naslov: Bothfelder Str. 29
Mesto: Isernhagen
Poštna številka: 30916
Podregija države (NUTS): Region Hannover (DE929)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Vergabestelle
E-naslov: Vergabestelle@Isernhagen.de
Tel.: +49 5116153-0
Faks: +49 511-6153-4800
Spletni naslov: <https://www.Isernhagen.de>
Profil kupca: <https://www.isernhagen.de/Rathaus-und-Politik/Aktuelles/Bekanntmachungen/%C3%B6ffentliche-Auftr%C3%A4ge/>

Vloge te organizacije:

Kupec
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Registrska številka: t:04131153308
Poštni naslov: Auf der Hude 2
Mesto: Lüneburg
Poštna številka: 21335
Podregija države (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Tel.: +49 4131153308
Faks: +49 4131152943
Spletni naslov: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/uber_uns/aufsicht_und_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 24f83c5a-007e-422c-aa93-ce28c02edc6a - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 12/08/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 561292-2026
Številka izdaje UL S: 155/2026
Datum objave: 13/08/2026